

English

Installation of SpeedBox:

- Switch off the e-bike.
- Disconnect and remove the battery from the electric bike if it is possible.
- Remove all essential parts to get access to the motor connectors.
- Disconnect the speed sensor and display connectors from the motor, and then plug them into the female SpeedBox connectors.
- Connect the male SpeedBox plugs into the appropriate original connectors.
- Assemble the electric bike back to its original state.
- Switch on the e-bike.
- Before the first ride with SpeedBox installed, it is necessary to enter the menu and check the wheel circumference: "Settings" > "My Bike" > "Wheel circumference". Then return to the home screen.
- Activate/deactivate tuning by brief activation of the **WALK** function or by switching between two assistance modes twice (← + →). The value of 3.5 or 2.5 indicating the maximum speed will be displayed.
- You can set the maximum speed limit by changing modes: TURBO – eMTB – TOUR+ – ECO – TOUR+ – eMTB – TOUR+. An actual speed limit will be displayed after that. The maximum speed of an electric assistance can be switched by activating the **WALK** assist function shortly or by turning the rear wheel 360°. The value of 2.5 km/h on the display corresponds with the limit of 25 km/h, 3.0 km/h corresponds with the limit of 30 km/h, 3.5 km/h corresponds with 35 km/h, etc. The last displayed limit will be saved after 15 seconds of inactivity.
- To prevent tuning detection on your e-bike, it is necessary to leave the bike on after finishing the ride until a value of 0.0 km/h is displayed. Only then is it safe to turn off the bike. **Please note:** You can leave the device unattended during the countdown. Once the countdown is finished, the e-bike will turn off automatically after a few minutes.
- Activate/deactivate the tuning before the ride (when the e-bike is standing still), not during riding.
- When stopping for a short time, in order to continue riding smoothly, we recommend keeping one foot on the pedal, so that the countdown does not start.
- We recommend not exceeding the preset speed of 35 km/h and avoiding e-bike software updates. Updating increases the risk of tuning detection and may cause product incompatibility. The warranty does not cover defects caused by e-bike firmware updates.

Česky

Instalace zařízení SpeedBox:

- Vypněte elektrokolo.
- Odpojte a vyjměte baterii z elektrokola, pokud je to možné.
- Odmontujte všechny součásti elektrokola tak, abyste měli přístup ke konektorům motoru.
- Rozpojte konektory na kabelu od motoru k židlů otáček a od motoru k displeji.
- Zapojte SpeedBox do odpovídajících konektorů.
- Zkontrolujte elektrokolo zpět do původního stavu.
- Zapněte elektrokolo.
- Při prvním spuštění s nainstalovaným tuningem SpeedBox je nutné vstoupit do nastavení displeje a zkontrolovat obvod kola "Settings" > "My Bike" > "Wheel circumference".
- Krátkou aktivací funkce **WALK** nebo dvojitým přepínáním mezi dvěma asistenčními módy (← + →) aktivujete/deaktivujete tuning (zobrazí se hodnota 3.5 nebo 2.5 signalizující maximální rychlost v km/h).
- Nastavení maximální rychlosti připomocí provedete změnou módu: TURBO – eMTB – TOUR+ – ECO – TOUR+ – eMTB – TURBO. Poté se na displeji zobrazí aktuální rychlostní limit. Maximální rychlost připomocí přepínáte aktivací funkce **WALK**, nebo otočením zadního kola o 360°. Zobrazení 2.5 km/h na displeji

odpovídá limitu 25 km/h, 3.0 km/h odpovídá limitu 30 km/h, 3.5 km/h odpovídá 35 km/h apod. Poslední zobrazený limit se po patnácti sekundách nečinnosti uloží.

- Abyste předešli detekci tuningu na svém elektrokole, je třeba po ukončení jízdy nechat elektrokolo zapnuté, dokud se na displeji trvale nezobrazí rychlost 0.0 km/h. Teprve poté můžete kolo bezpečně vypnout. **Poznámka:** Zařízení můžete po dobu dopočet nechat bez dozoru. Jakmile je operace ukončena, elektrokolo se po několika minutách automaticky vypne.
- Aktivaci/deaktivaci tuningu provádějte zásadně před jízdou, nikoliv během jízdy.
- Při krátkém zastavení doporučujeme držet jednu nohu na pedálu, at se nespustí dopočet kilometrů, abyste mohli plynule pokračovat v jízdě.
- Doporučujeme nepřekračovat přednastavenou rychlost 35 km/h a neprovádět aktualizaci softwaru vašeho elektrokola. Aktualizace zvyšuje riziko detekce tuningu a může způsobit nekompatibilitu produktu. Záruka nepokrývá vady způsobené aktualizacemi firmwaru elektrokol.

Deutsch

Installation der SpeedBox:

- Schalten Sie das E-Bike aus.
- Trennen Sie den Akku vom E-Bike und entfernen Sie ihn, falls möglich.
- Bauen Sie alle Bestandteile des E-Bikes so ab, damit Sie Zugang zu den Steckverbindern des Motors haben.
- Trennen Sie die Steckverbinder am Kabel vom Motor zum Drehzahlsensor und vom Motor zum Display.
- Schließen Sie die SpeedBox an die passenden Steckverbinder an.
- Bauen Sie das E-Bike wieder in den Originalzustand zusammen.
- Schalten Sie das E-Bike ein.
- Bei der ersten Aktivierung ist es notwendig, in der Displayeinstellung den Radumfang zu überprüfen "Einstellungen" > "Mein Fahrrad" > "Radumfang". Anschließend kehren Sie zum Startbildschirm zurück.
- Aktivieren/deaktivieren Sie das Tuning durch kurzes Betätigen der **WALK-Funktion** oder durch zweimaliges Umschalten zwischen zwei Unterstützungsmodi (← + →). Es wird der Wert 3.5 oder 2.5 angezeigt, was die Höchstgeschwindigkeit angibt.
- Die Höchstgeschwindigkeit der Fahrunterstützung wird durch das Umschalten zwischen einzelnen Modi eingestellt: TURBO – eMTB – TOUR+ – ECO – TOUR+ – eMTB – TURBO. Das aktuelle Tempolimit wird angezeigt. Die Höchstgeschwindigkeit der Fahrunterstützung kann durch kurze Betätigung der Funktion **WALK**, oder durch das Umdrehen des Hinterrads um 360°, eingestellt werden. Die angezeigte Geschwindigkeit von 2.5 km/h entspricht einer Höchstgeschwindigkeit von 25 km/h; 3.0 km/h entspricht 30 km/h; 3.5 km/h entspricht 35 km/h. Das zuletzt angezeigte Limit wird nach fünfzehn Sekunden Inaktivität gespeichert. Um die Tuning-Erkennung Ihres E-Bikes zu vermeiden, lassen Sie das E-Bike nach Ende der Fahrt noch eine Weile eingeschaltet, bis die SpeedBox den „Countdown“ beendet hat (angezeigt auf dem Display durch die Fortsetzung der Geschwindigkeitsanzeige und Fahrstrecke, bis sie stillsteht).
- Um die Tuningerkennung an Ihrem E-Bike zu vermeiden, ist es notwendig, das E-Bike nach Beendigung der Fahrt eingeschaltet zu lassen, bis eine Geschwindigkeit von 0.0 km/h angezeigt wird. Erst dann ist es sicher, das E-Bike auszuschalten. Bitte beachten Sie: Das Gerät kann während des Countdowns unbeaufsichtigt bleiben. Sobald der Countdown abgeschlossen ist, schaltet sich das E-Bike nach ein paar Minuten automatisch ab.
- Aktivieren/deaktivieren Sie das Tuning unbedingt vor der Fahrt (wenn das E-Bike stillsteht), nicht während der Fahrt.
- Bei kurzen Stopps empfehlen wir, einen Fuß auf dem Pedal zu lassen, um den Countdown nicht zu starten und die Fahrt nahtlos fortzusetzen.

- Wir empfehlen, die voreingestellte Geschwindigkeit von 35 km/h nicht zu überschreiten und Software-Updates für das E-Bike zu vermeiden. Updates erhöhen das Risiko der Tuningerkennung und können zu Inkompatibilitäten führen. Die Garantie deckt keine Mängel ab, die durch Firmware-Updates des E-Bikes verursacht werden.

Italiano

Installazione del dispositivo Speedbox:

- Spegner la bicicletta elettrica.
- Sconnettere ed estrarre la batteria dalla bicicletta se è possibile.
- Rimuovere la centralina (TCU) dal telaio della bicicletta elettrica e stacchi con cura i connettori.
- Collegare i connettori che portano al motore.
- Collegare lo SpeedBox ai connettori scollegati.
- Riportare la bicicletta allo stato originale.
- Accendere la bicicletta elettrica.
- Alla prima attivazione è necessario entrare nelle impostazioni dello schermo e controllare la circonferenza ruota "Impostazioni" > "La mia bicicletta" > "Circonferenza ruota". Quindi tornare alla schermata principale.
- Attivare/disattivare il dispositivo attivando brevemente la funzione **WALK** oppure alternando per due volte consecutive le due modalità di assistenza (← + →) (si visualizzerà il valore 3.5 indicante la velocità massima o 2.5 se il dispositivo è disattivato).
- Può impostare il limite massimo di velocità cambiando modalità: TURBO – eMTB – TOUR+ – ECO – TOUR+ – eMTB – TURBO. Successivamente verrà visualizzato il limite di velocità effettivo. La velocità massima dell'assistenza elettrica può essere modificata attivando brevemente la funzione **WALK** assist o girando la ruota posteriore di 360°. Il valore di 2.5 km/h sul display corrisponde al limite di 25 km/h, 3.0 km/h corrisponde al limite di 30 km/h, 3.5 km/h corrisponde a 35 km/h, ecc. L'ultimo visualizzato il limite verrà salvato dopo 15 secondi di inattività.
- Per impedire il rilevamento del tuning sulla sua e-bike, è necessario lasciare la bici accesa dopo aver terminato la corsa finché non viene visualizzato un valore di 0.0 km/h. Solo allora è sicuro spegnere la bicicletta. **Nota:** può lasciare il dispositivo incustodito durante il conto alla rovescia. Una volta terminato il conto alla rovescia, l'e-bike si spegnerà automaticamente dopo alcuni minuti.
- Attivare/disattivare il tuning prima della corsa (quando l'e-bike è ferma), non durante la guida.
- In caso di brevi soste, per continuare a pedalare senza intoppi, si consiglia di tenere un piede sul pedale, in modo che non parta il conto alla rovescia.
- Si consiglia di non superare la velocità preimpostata di 35 km/h e di evitare aggiornamenti software dell'e-bike. L'aggiornamento aumenta il rischio di rilevamento del tuning e può causare incompatibilità del prodotto. La garanzia non copre i difetti causati dagli aggiornamenti del firmware dell'e-bike.

Français

Installation de SpeedBox:

- Éteignez le vélo électrique.
- Si possible, débranchez la batterie du vélo électrique.
- Démontez toutes les parties du vélo électrique afin d'avoir accès aux connecteurs du moteur.
- Débranchez les connecteurs des câbles, menants du moteur au capteur de vitesse et du moteurs vers l'écran.
- Branchez la SpeedBox aux connecteurs débranchés.
- Remettez le vélo dans son état initial.
- Allumez le vélo électrique.
- Après avoir allumé le vélo électrique pour la première fois, il faut entrer dans le Menu pour voir la circonférence de la roue de votre vélo électrique: "Paramètres" > "Mon Vélo" > "Circonférence des roues". Ensuite, revenez à l'écran d'accueil.
- Activez brièvement la fonction **WALK** ou basculez entre deux modes d'assistance (← + →)

- ce qui va activer/désactiver la SpeedBox = la valeur 3.5 km/h (2,2 mph) ou 2.5 km/h (1,6 mph) s'affichera brièvement à l'écran de votre vélo électrique.
- Pour régler la vitesse maximale, commencez par changer des modes: TURBO – eMTB – TOUR – ECO – TOUR – eMTB – TURBO. Ensuite, la limite de vitesse actuelle sera affichée à l'écran. Pour changer la vitesse maximale, activez brièvement la fonction **WALK** (MARCHE) ou tournez la roue arrière de 360°. Chaque tour change la vitesse maximale. La valeur de 2.5 km/h affichée correspond à la limite de 25 km/h, 3.0 km/h correspond à la limite de 30 km/h, 3.5 km/h correspond à 35 km/h, etc.
 - Pour éviter la détection de tuning, il faut laisser le vélo allumé après chaque sortie jusqu'à ce que la vitesse 0.0 km/h s'affiche à l'écran. Ce n'est qu'à ce moment-là que vous pouvez éteindre le vélo en toute sécurité. **A noter:** Pendant ce recalcule vous pouvez laisser le dispositif et le vélo sans surveillance. Une fois le recalcule terminé, le vélo électrique va s'éteindre automatiquement après quelques minutes.
 - Activez/désactivez le tuning avant de commencer la balade (lorsque le vélo électrique est à l'arrêt), pas pendant le trajet.
 - Pendant un arrêt court, nous vous conseillons de garder un pied sur le pédale afin que le recalcule ne démarre pas et vous puissiez continuer à rouler en douceur.
 - Nous recommandons de ne pas dépasser la vitesse de 35 km/h préalable et de ne pas mettre à jour le logiciel de votre vélo électrique. La mise à jour augmente le risque de détection de tuning et peut causer une incompatibilité du produit. La garantie ne couvre pas les défauts causés par les mises à jour du logiciel du vélo électrique.

Español

Instalación del dispositivo SpeedBox:

- Apague la bicicleta eléctrica.
- Si es posible, desconecte y retire la batería.
- Desmonte todos los componentes de la bicicleta eléctrica para que tenga acceso a los conectores del motor.
- Desconecte el enchufe del sensor de velocidad y enchufe de pantalla del motor.
- Conecte los conectores macho de SpeedBox a los conectores originales correspondientes.
- Vuelva a montar la bicicleta eléctrica a su estado original.
- Encienda la bicicleta eléctrica.
- Al activar por primera vez, es necesario ingresar a la configuración de la pantalla y verificar la circunferencia de la rueda "Configuración" > "Mi bicicleta" > "Circunferencia de la rueda". Luego regrese a la pantalla de inicio.
- Active/desactive el tuning activando brevemente la función **WALK** o cambiando dos veces entre los dos modos de asistencia (← + →) (se muestra el valor 3.5 que indica la velocidad máxima o 2.5 si el dispositivo se desactiva).
- Puedes configurar la velocidad máxima de asistencia cambiando los modos: TURBO – eMTB – TOUR+ – ECO – TOUR+ – eMTB – TURBO. El límite de velocidad actual aparecerá en la pantalla. La velocidad máxima de asistencia se puede cambiar activando la función **WALK** o girando la rueda trasera 360°. 2.5 km/h en la pantalla corresponden a 25 km/h, 3.0 km/h corresponden a 30 km/h, 3.5 km/h corresponden a 35 km/h, etc. El último límite mostrado se guarda después de quince segundos de inactividad.
- Para evitar que se detecte el tuning en su bicicleta, después de montar en bicicleta, deje la bicicleta encendida hasta que aparezca permanentemente en la pantalla la velocidad de 0.0 km/h. Sólo entonces podrás apagar la bicicleta de forma segura. **Nota:** Puedes dejar su dispositivo desatendido mientras se carga. Una vez que se complete el proceso de cuenta atrás, la bicicleta se apagará automáticamente después de unos minutos.
- La activación/desactivación del tuning siempre debe realizarse antes de montar en la bici, nunca durante el ciclismo.
- Al parar brevemente, recomendamos mantener un pie en el pedal para que el

cuentakilómetros no arranque y puedas seguir yendo con suavidad.

- Recomendamos no exceder la velocidad establecida de 35 km/h y no actualizar el software de la bicicleta. La actualización aumenta el riesgo de detección de tuning y puede provocar incompatibilidad del producto. La garantía no cubre fallos provocados por actualizaciones de firmware de la bicicleta.

Polski

Instalacja urządzenia Speedbox:

- Wylącz e-rower.
- Jeśli to możliwe, odłącz i wyjmij baterię.
- Demontuj wszystkie części tak, żeby mieć dostęp do wtyczek (konektorów) silnika.
- Odłącz wtyczkę czujnika prędkości oraz wtyczkę ekranu od silnika.
- Podłącz wtyczki SpeedBoxa w odpowiednie miejsca.
- Zamontuj z powrotem wszystkie części e-roweru, tak jak były przed demontażem.
- Włącz rower.
- Podczas pierwszej aktywacji urządzenia konieczne jest przeprowadzić ustawienie rozmiaru koła (obwodu), a żeby to zrobić – wejdź po kolei: "Settings" > "My Bike" > "Wheel circumference". Po ustawieniu należy wrócić do poprzedniego widoku menu.
- Aktywacji/dezaktywacji dokonujesz poprzez krótkie wciśnięcie funkcji **WALK** lub podwójnym kliknięciem między dwoma modułami (← + →) (pokaże się wartość 3.5 lub 2.5 sygnalizująca maksymalną prędkość).

- Maksymalną prędkość wspomagania możesz ustawić zmieniając tryby: TURBO – eMTB – TOUR+ – ECO – TOUR+ – eMTB – TURBO. Na wyświetlaczu pojawi się wówczas aktualne ograniczenie prędkości. Maksymalną prędkość wspomagania można przełączyć aktywując funkcję **WALK** lub obracając tylnie kolo o 360°. Wskazanie 2.5 km/h na wyświetlaczu odpowiada 25 km/h, 3.0 km/h odpowiada 30 km/h, 3.5 km/h odpowiada 35 km/h itd. Ostatnio wyświetlany limit jest zapisywany po piętnastu sekundach bezczynności.
- Aby zapobiec wykryciu tuningu w Twoim rowerze, po zakończeniu jazdy należy pozostawić rower włączony do czasu, aż na wyświetlaczu pojawi się na stałe prędkość 0.0 km/h. Dopiero wtedy będziesz mógł bezpiecznie wyłączyć rower. **Uwaga:** Podczas ładowania możesz pozostawić urządzenie bez nadzoru. Po zakończeniu procesu odliczania rower wyłączy się automatycznie po kilku minutach.
- Aktywację/deaktywację tuningu należy zawsze przeprowadzać przed jazdą, a nie w jej trakcie.
- W przypadku krótkiego zatrzymania zalecamy trzymanie jednej stopy na pedale, aby licznik kilometrów nie uruchomił się i można było kontynuować płynną jazdę.
- Zalecamy nie przekraczać ustawionej prędkości 35 km/h i nie aktualizować oprogramowania roweru. Aktualizacja zwiększa ryzyko wykrycia tuningu i może spowodować niekompatybilność produktu. Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych aktualizacjami firmware'u w rowerze.



speedbox
break the limits

SpeedBox 1.1
for Bosch

Notice

1. When you ride an electric bicycle, there are many additional hazards that do not occur during normal cycling. When using SpeedBox products, the electric bicycle also does not meet the requirements of EN 15194 + A1, when the power of the auxiliary electric drive is not reduced or interrupted when reaching a speed of 25 km/h or more. Before installing and before any use of the SpeedBox products, make sure that their use is not in conflict with the laws of the country in which you intend to use your electric bicycle.
2. In the EU Member States, an electric bicycle with a SpeedBox installed is considered a small motorcycle, which may entail the obligation to use a helmet, take out damage liability insurance (or other similar insurance), the registration of such a vehicle (including the location of the registration mark), including the necessity to hold the appropriate driving license, when the electric bicycle is operated on the road.
3. The producer assumes no responsibility for damages caused by using the SpeedBox products.
4. Electric bikes equipped with SpeedBox products are not allowed to be used on roads, bike paths and public spaces.
5. An electric bike equipped with SpeedBox products can be used solely on your own property and entirely at your own risk.

Upozornění

1. Při provozu elektrokol vzniká mnoho dodatečných rizik, která se nevyskytují v běžné cyklistice. Při použití produktů SpeedBox elektrokolo dále nespĺňuje požadavky dle normy (ČSN) EN 15194 + A1, kdy výkon pomocného elektrického pohonu nebude snížen ani přerušen při dosažení rychlosti 25 km/h a více. Před instalací a jakýmkoliv použitím produktů SpeedBox se důsledně ujistěte, že jejich použití není v rozporu s právními předpisy země, ve které budete své elektrokolo používat.
2. V členských zemích EU je při použití produktů SpeedBox elektrokolo považováno za malý motocykl, čímž při jeho provozování na pozemních komunikacích může vzniknout povinnost užívání ochranné přilby (helmy), sjednání povinného ručení (či jiného obdobného pojištění), registrace takového dopravního prostředku (včetně umístění registrační značky) včetně nutnosti být držitelem příslušného řidičského oprávnění.
3. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za škody vzniklé použitím produktů SpeedBox.
4. Elektrokola vybavena produkty SpeedBox není dovoleno používat na pozemních komunikacích, cyklostezkách a veřejných prostranstvích.
5. Elektrokola vybavena produkty SpeedBox je možno používat výhradně na svém vlastním pozemku, výhradně na svou vlastní zodpovědnost.

Hinweis

1. Bei dem Betrieb von Elektrofahrzeugen entstehen viele zusätzliche Risiken, die bei der herkömmlichen Radsport nicht auftreten. Beim Gebrauch der Produkte SpeedBox erfüllt das Elektrofahrzeug weiter nicht die Anforderungen gemäß Norm (ČSN) EN 15194 + A1, wobei die Leistung des elektrischen Hilfsantriebs bei Erreichung einer Geschwindigkeit von 25 km/h oder mehr weder gesenkt noch unterbrochen wird. Vergewissern Sie sich vor der Installation und jedem Gebrauch der Produkte SpeedBox gründlich, dass ihr Gebrauch nicht den Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Elektrofahrzeug benutzt wird, widerspricht.
2. In den Mitgliedsländern der EU wird bei der Gebrauch der Produkte SpeedBox das Elektrofahrzeug für ein kleines Motorrad gehalten, wodurch bei seinem Gebrauch auf den Straßenverkehrswegen die Pflicht entstehen kann, einen Schutzhelm zu benutzen, eine Pflichtversicherung abzuschließen (oder eine andere ähnliche Versicherung), die Registrierung eines solchen Verkehrsmittel (einschließlich die Anbringung einer Kennnummer), einschließlich die Notwendigkeit, der Inhaber eines entsprechenden Führerscheins zu sein.
3. Der Hersteller haftet nicht für Schaden, die durch Verwendung der Produkte SpeedBox verursacht wurden.
4. Elektroräder, die mit den Produkten SpeedBox ausgestattet sind, dürfen nicht auf Landstraßen, Radwegen und öffentlichen Räumen benutzt werden.
5. Elektroräder, die mit Produkten SpeedBox ausgestattet sind, können ausschließlich nur auf eigenen Grundstück und auf eigene Gefahr gebraucht werden.

Avvertimento

1. Durante l'uso delle biciclette elettriche si presentano molti rischi aggiuntivi, che non si verificano nel ciclismo normale. Quando viene utilizzato SpeedBox sulla bicicletta elettrica non è conforme ai requisiti secondo le norme (CSN) EN 15194 + A1 e che la potenza del motore elettrico ausiliario non sarà ridotta e non sarà interrotta ad una velocità di 25 km/orari o oltre. Prima di installare e di utilizzare i prodotti SpeedBox assicuratevi che il loro uso non è in contrasto con le leggi del paese in cui si utilizza la vostra bicicletta elettrica.
2. Gli Stati membri dell'UE stanno utilizzando i prodotti SpeedBox considerando la bici elettrica una piccola moto, che durante il suo funzionamento sulle strade pubbliche possono dare l'obbligo dell'uso di caschi protettivi, stipulare l'assicurazione obbligatoria (o altra assicurazione simile), la registrazione di tali mezzi di trasporto (comprese il posizionamento di un numero di registrazione), compresa la necessità di tenere una patente di guida appropriata.
3. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivati dall'uso di prodotti SpeedBox.
4. Non è consentito utilizzare una bici elettrica dotata di prodotti SpeedBox su strade, sentieri per biciclette o spazi pubblici.
5. La Bicicletta elettrica dotata di prodotti Speedbox può essere utilizzata solo nel proprio paese, interamente sotto la propria responsabilità.

Avertissement

1. En utilisant le vélo électrique, il existe un nombre important de risque que l'on ne rencontre pas au vélo classique. En utilisant les produits SpeedBox, le vélo électrique ne satisfait plus les exigences de la norme (ČSN) EN 15194 + A1, conformément à laquelle la puissance de l'entraînement électrique devra être limitée, ou coupée à la vitesse de 25 km/h et plus. Assurez vous avant l'installation et toute utilisation du produit SpeedBox que son utilisation ne représente pas une violation des lois applicables au pays dans lequel vous allez utiliser votre vélo électrique.
2. Dans les états membres de l'UE, en utilisant les produits SpeedBox, le vélo électrique est considéré comme un petit motorcycle. De ce fait il se peut que le port du casque, la suscription de l'assurance responsabilité civile (ou autre type de l'assurance), l'immatriculation de ce type de moyen de transport (y compris la pose de la plaque d'immatriculation) et l'obligation de conducteur, d'être détenteur d'un permis de conduire correspondant, soient obligatoires.
3. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages, causés par l'utilisation des produits SpeedBox.
4. Il est interdit d'utiliser le vélo électrique, équipé de produits SpeedBox, sur les routes, les pistes cyclables et les espaces publics.
5. Le vélo électrique, équipé de produits SpeedBox, peut être utilisé uniquement dans un espace privé, entièrement sous votre propre responsabilité.

Advertencia

1. Al poner en marcha las bicicletas eléctricas hay muchos peligros adicionales que no se producen durante el ciclismo. Además al utilizar productos SpeedBox, la bicicleta eléctrica no cumple con los requisitos de acuerdo a la norma (ČSN) EN 15194 + A1, cuando la potencia del accionamiento eléctrico auxiliar no se ha reducido ni se ha interrumpido al alcanzar una velocidad de 25 km/h o más. Antes de instalar y usar cualquier producto SpeedBox, asegúrese de que su uso no esté en contradicción con las leyes del país en el que utiliza su bicicleta eléctrica.
2. En los Estados miembros de la UE, cuando se utiliza SpeedBox, se considera que una bicicleta eléctrica es una motocicleta pequeña que, al conducir en carreteras puede implicar la obligación de utilizar un casco, un seguro de responsabilidad obligatoria (u otro seguro similar), un registro de los medios de transporte (incluso la ubicación de matrículas), incluyendo la necesidad de poseer un adecuado permiso de conducir.
3. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los perjuicios que resulten del uso de productos de SpeedBox.
4. No se permite utilizar una bicicleta eléctrica equipada con productos SpeedBox en carreteras, rutas para bicicletas o espacios públicos.
5. Una bicicleta eléctrica equipada con SpeedBox se puede utilizar exclusivamente en propiedad privada, sólo bajo su propia responsabilidad.

Ostrzeżenie

1. Podczas użytkowania e-rowerów pojawiają się ryzyka, które nie są tak częste podczas jazdy na tradycyjnym rowerze. Po zamontowaniu produktu SpeedBox e-rower nie spełnia normy (ČSN) EN 15194 + A1, która mówi o odłączeniu lub zniesieniu wspomagania silnika w momencie uzyskania prędkości 25 km/h. Przed instalacją oraz użyciem produktu SpeedBox upewnijcie się, że jest to zgodne z legislacją Waszego kraju.
2. W krajach UE używanie e-roweru wraz ze SpeedBoxem jest traktowane jako używanie małego motocykla. Może łączyć się z obowiązkami używania kasku podczas jazdy, wykupienia obowiązkowego ubezpieczenia OC czy nawet posiadania prawo jazdy odpowiedniej kategorii.
3. Producent nie bierze odpowiedzialności za używanie produktu SpeedBox.
4. E-rowery wyposażone w produkt SpeedBox nie powinny się używać na drogach publicznych, publicznych ścieżkach rowerowych i innych miejscach użytku publicznego.
5. E-rowery wyposażone w SpeedBox powinny się używać na własnym, prywatnym terenie.